**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und

Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle

poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe

**Band:** 56 (1978)

**Heft:** 12

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 21.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch





Wenn Sie ein Handsprechfunkgerät mit handfesten Vorteilen suchen: Das neueste SE 20 von **Autophon hat sie: hohe Sendeleistung,** hohe Empfangsempfindlichkeit, geringer Stromverbrauch und extrem hohe Schaltbreite.

Mehr über dieses Hochleistungsfunkgerät in Hybridschaltungstechnik, Modulbauweise und Ganzmetallgehäuse erfahren Sie mit diesem Coupon.

Das kleinste Handsprechfunkgerät? Und erst noch supersolid? Das interessiert uns. In allen Einzelheiten. Senden Sie uns bitte genaue Informationen.

Name:			in Firma:		
Strasse:			Telefon:		^
PLZ:	Ort:				

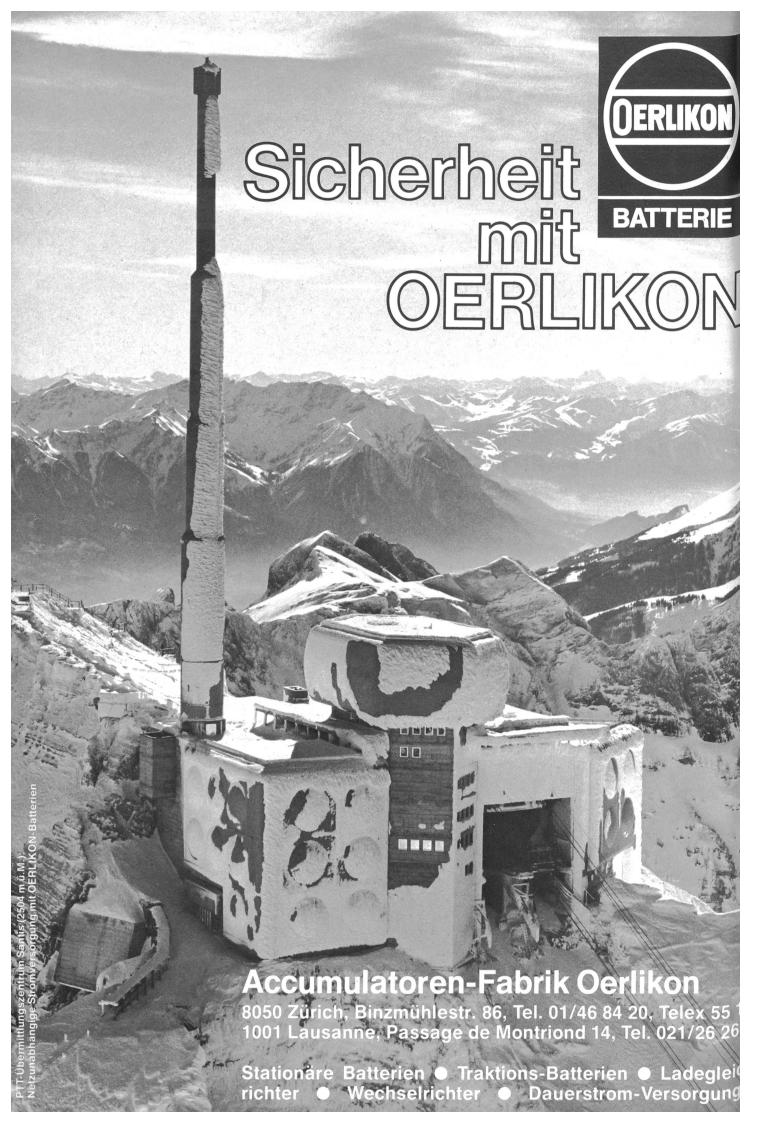
Einsenden an: Autophon AG, Vertriebsleitung Schweiz, Stauffacherstrasse 145, 3000 Bern 22

Autophon-Niederlassungen in Zürich 01 201 44 33, St. Gallen 071 25 85 11, Basel 061 22 55 33, Bern 031 42 66 66, Luzern 041 44 04 04 Téléphonie SA in Lausanne 021 26 93 93, Sion 027 22 57 57, Genève 022 42 43 50



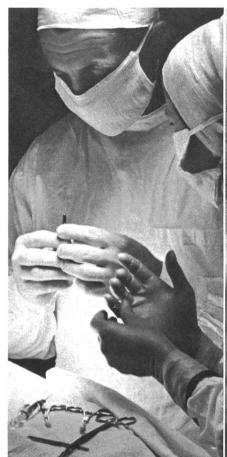
Sprechen Sie mit Autophon,

wenn Sie informieren müssen oder Informationen brauchen, wenn Sie gesehen oder gehört werden wollen. wenn Sie die richtige Verbindung mit oder ohne Draht brauchen, wenn Sie warnen, überwachen oder einsatzbereit sein müssen.





## Electrona Batterien. Kraftvoll, zäh und zuverlässig. In allen Lebenslagen.



Im Notfall. Wo Zuverlässigkeit oberstes Gebot ist, wo ein Ausfallen des Stroms Leben gefährden kann – in Notstromanlagen von Spitälern, Atomkraftwerken oder Flughäfen –, da findet man die langlebigen Electrona-Dural Batterien.



Im Spezialfall. Für ausgefallene Probleme entwickeln wir Lösungen nach Mass. Electrona-Dural Batterien für den Expo-Mesoscaph «Auguste Piccard» etwa. Oder 30 Tonnen Batterien für das Forschungs-U-Boot «Ben Franklin»: Sie befinden sich direkt im Meerwasser und müssen einen ungeheuren Druck aushalten.



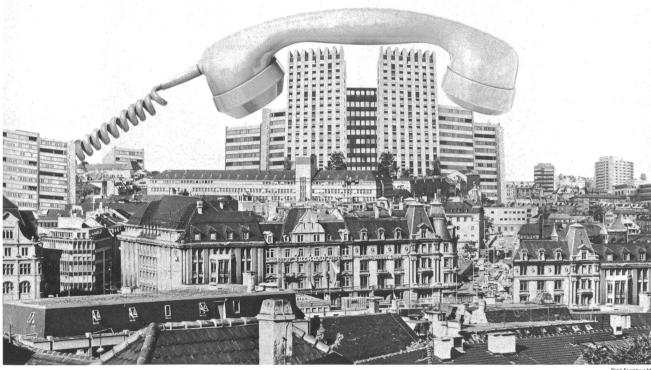
Im Normalfall. Stapler und andere Elektrofahrzeuge fahren mit Traktionsbatterien von Electrona. Denn Electrona-Dural Batterien sind voll geballter Kraft, langlebig, wartungsarm, unkompliziert und zuverlässig – kurz: sympathische, unauffällige Schwerarbeiter. Und in Miete erst noch wirtschaftlicher.



Electrona S.A. Accumulatorenfabrik, 2017 Boudry/NE Tel. 038 44 21 21 Telex 35 398

P.S. Übrigens finden Sie bei Electrona auch die genau auf die Batterien abgestimmten Ladegeräte. Und nicht zuletzt auch Autobatterien, Batterien für die Zugbeleuchtung, vollständig wartungsfreie Kleinakkumulatoren sowie Nickel-Kadmium-Batterien.

### Der hohe Lebensstandard unseres Landes könnte durchaus auch mit der hochentwickelten Nachrichtentechnik zusammenhängen.



In gewissem Sinne könnte man die Schweiz auch als Import-Export-Nation in Nachrichten begreifen. Und niemand wird wohl in Abrede stellen wollen, dass die ausgezeichneten Geschäftsver-bindungen vieler Schweizer Firmen wesentlich auf die zuverlässigen Nachrichtenverbindungen zu-rückzuführen sind. (Eine Erklärung also auch dafür, warum Schweizer Geschäftsleute so sehr «auf Draht> sind.)

Philips AG, die in der Schweiz über einen eigenen Entwicklungs- und Fertigungsbetrieb für drahtgebundene Übertragungstechnik verfügt, hat zur hochentwickelten Nachrichtentechnik unseres unseres kommunikationsbewussten Landes entscheidend beigetragen: Da ist etwa die für den heutigen Telefonverkehr so wichtige Koaxial-Technik, welche die Kapazität unseres Telefonnetzes ganz erheblich ver-grössert und die gleichzeitige Übertragung von bis zu 10800 Gesprächen ermöglicht. (Man erinnere sich, dass die erste, von Philips anlässlich der Winterolympiade 1948 in St. Moritz erstellte Träger-Telefonie-Anlage nur gerade 12 Kanäle aufwies!) Und da gilt es dann vor allem auch die Modems und Multiplex-Geräte zu erwähnen, welche dem interkontinentalen Datenaustausch von Computer zu Computer bzw. von der Niederlassung zum Hauptsitz dienen. Und wenn hier schon von der modernen Nachrichtentechnik die Rede ist, dann sei auch der Philips-Beitrag zum Aufbau der schweizerischen <u>Rundspruch-Anlagen und Fernseh-Sender</u> nicht vergessen, die wichtige Elemente im Kommunikations-System unseres Landes sind.

Wenn's also zutrifft, dass die Schweizer zu den bestinformierten Europäern gehören, wenn's stimmt, dass die kleine Schweiz gute Verbindungen zu den grossen Weltmärkten hat, – dann ist das nicht zuletzt auch das Verdienst von Philips. Philips AG, Telecommunication, Postfach, 8027 Zürich. Telefon 01 44 22 11

Effiziente Elektronik und kompetentes Know-how: Die Telekommunikations-Spezialisten der Philips.



# **PHILIPS**

#### Anschlussschnüre für Telefonund elektrische Apparate

Sämtliche Schnüre für Hör- und Sprechapparate Stöpselschnüre für Umschaltschränke Mehradrige Kabel Wärmebeständig isolierte Leiter

Kabelwerk



#### A. Heiniger & Cie. AG

3072 Ostermundigen Blankweg 4 Telefon 031 51 17 77



#### Antennen für:

Flugsicherung Militär Polizei PTT Verkehrsfunk Radio\* und Fernsehen\*

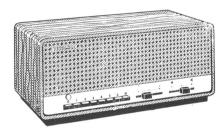
\* Verkauf durch die Fachgeschäfte

Wicker-Bürki AG, 8057 Zürich

Antennenfabrik Berninastrasse 30 Telefon 01 46 98 93, Telex 55 340

## Sag's doch schnell per COMBISOL® COMBISOL ist das umfassende und komplette Elektrifizierungs-System. Es ist Installationskanal und Sockelleiste zugleich. COMBISOL enthält sämtliche Strom-, Radio- und TV-Leitungen und als erstes Sockelleisten-Installationssystem auch die T+T-Leitungen und T+T-Anschlüsse. hältnisse im Apparatetank sowie aufschnappbare Anschlussklemmen, Blindabdeckplatten, Frontplatten und Steckdosen rationalisieren die Montage. Die Vorteile liegen für einmal nicht auf der Hand, sondern am Boden! Das ganze Leitungssystem bleibt leicht zugänglich. jederzeit ergänzbar und trotzdem optisch im Hintergrund. COMBISOL hat die strengen Prüfkriterien der PTT als T+T-Installationssystem bestanden. Der oberste Teil der 3-Kammer-Sockelleiste dient zur Einlage des Installationsdrahtes J51. Grosszügige Platzver-COMBISOL eignet COMBISOL eignet sich gleichermassen für Altbau-Renovationen, Neubauten und überall dort, wo räumliche Veränderungen nötig werden. In Büros, Läden, Ateliers, in Wohnungen und Einfamilienhäusern. lá. Grosszügige Platzver-Also überall dort, wo auch telefoniert wird. Darum: Sag's doch schnell per COMBI-SOL! Einzigartiger COMBI-SOL-Vorteil – das Elek-trifizierungs-System bleibt jederzeit zugäng-lich für spätere Verän-derungen. Anschluss- Steckdose kasten für 2 Apparate Elektrotechnik CH-8810 Horgen Ø 01 725 65 65 Informatik

## **BIENNOPHONE**



### **CRANS**

Moderner und eleganter Telefonrundspruch-Empfänger. Wahl der 6 TR-Programme durch Kurzhubtasten. Schiebepotentiometer für Lautstärke und Klangregelung. Anschlussmöglichkeit für Kopfhörer oder Zusatzlautsprecher von 8  $\Omega$ , Plattenspieler und Tonbandgerät. Softline-Gehäuse.

Qualitätsprodukt der



## 3 PUNKTE, DIE IN KOMBINATION EINE RUNDE SACHE ERGEBEN

- W E R K Z E U G B A U

  Kombinierte Blockschnitte
  Mehrstufige Folgeschnitte
  Schnell- und Feinstanzwerkzeuge
- S T A N Z E R E I Schneiden, Biegen, Prägen Schnellstanzen, Feinschneiden
- ELEKTRONIK Elektronische Durchgangsprüfgeräte CIRTEST Haus-, Tür- und diverse Sprechanlagen JET Temperaturregelgeräte Allg. Elektroapparatebau

SCHORI ELECTRONIC

E. SCHORI AG, CH-3018 BERN El. Apparate- und Stanzwerkzeugfabrik Tel. 031 56 31 66, Telex 33 838



Die PTT-Technischen Mitteilungen werden im Offsetverfahren gedruckt. Es können folgende Druckunterlagen eingesandt werden:

#### Offsetfilme, druckfertige Vorlagen

und in Ausnahmefällen Klischees. Hallwag AG, Anzeigenabteilung



## telesignal W110



## Automatischer Alarm über das Telefon

bei Einbruch, Feuer oder technischen Störungen.

Einfaches Meldegerät modernster Technik. Im Alarmfall werden sofort ein oder mehrere Telefonabonnenten über das öffentliche Wählnetz angerufen und eine gesprochene Meldung wird übermittelt. Das Gerät dient zur Überwachung von Kläranlagen, Kühlräumen, Heizungen, Aufzügen usw. oder zur Alarmierung bei Einbruch und Feuer.

Wir wünschen nähere Auskünfte über Telesignal W110

Firma	
Adresse	
PLZ/Ort	*
Zuständig	
Telefon	11+
Gfeller AG, 3018 Bern	Tel. 031 55 51 5

## telesignal S220



## Heizen per Telefon

Zur Lösung der Fernbedienungsprobleme. Ein Gerät, das insbesondere der Hausbesitzer benötigt.

- der seine Ferienhausheizung per Telefon ein- und ausschalten will.
- der seine Ferienhausheizung fernkontrollieren will,
- der eine Pumpanlage, Beleuchtungsanlage usw. fernschalten und kontrollieren will.

Wir wünschen nähere Auskünfte über Telesignal S220

Firma
Adresse
PLZ/Ort
Zuständig
Telefon 1+
Gfeller AG, 3018 Bern Tel. 031 55 51 51

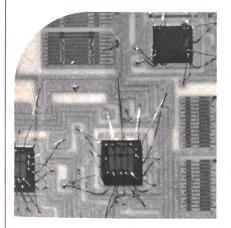
Ihr Partner

ag für lag
damit Sie
weltverbunden
bleiben

## Hasler Nachrichtentechnik

# **PCM**

## Pulse Code Modulation



#### CH-30 SYSTEM

2.048 Mbit/s PCM Multiplex (MUX-2) CCITT/CEPT Spezifikationen Signalisierung SZ1/SZ2, E&M oder Anpasschaltungen für verschiedene Zentralentypen schnelle Datenübertragung HDB-3 oder AMI Code Übertragung

#### PCH-30 SYSTEM

MUX-2intragbarerKofferausführung

#### CH-30/120 SYSTEM

8.448 Mbit/s Digitaler Multiplex (MUX-8)

Multiplexierung von bis zu 4 MUX-2 Impulszügen in ein MUX-8 Ausgangssignal

#### DIGITAL RADIO SYSTEM

Einfache/doppel 2.048 Mbit/s (MUX-2) Richtfunkausrüstungen in PSK und QPSK Modulation 8.448 Mbit/s (MUX-8) Richtfunkausrüstung in QPR Modulation

# 

## Trägerfrequenz-Telefonie



CCITT-konform

12/24 Kanal-System für Gleich- oder Getrenntlageübertragung

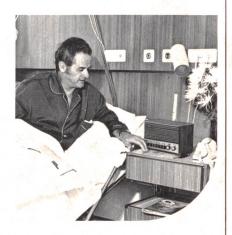
B12 Kanalumsetzer Primärgruppenumsetzer Sekundärgruppenumsetzer Hauptgruppenumsetzer Durchschaltefilter

6 MHz-Hauptverstärker- und Zwischenverstärkerausrüstung für Kleinkoaxialkabel 1,2/4,4 mm

Sämtliche Ausrüstungen entsprechen zudem den Pflichtenheften der schweiz. PTT-Betriebe.

# **HFTR**

## Hochfrequenz-Telefonrundspruch



Störungsfreier Empfang von 6 Programmen

Einfache Programmwahl durch festabgestimmte Hi-Fi-Empfänger Übertragung von Lokalsendungen in Städten

Benützung der vorhandenen Telefonleitungen

Komplette Anlagen sowohl für öffentliche Netze als auch für private Hausinstallationen

Bei Hausanlagen bietet sich zusätzlich die Möglichkeit einer Sprachdurchsage (Alarmmeldung, allgemeine Informationen, z.B. an Hotelgäste, usw.). Die gewünschten Empfänger werden dabei ferngeschaltet, so dass z.B. bei Evakuierung eines Gebäudes ein Maximum an Sicherheit geboten wird

Auf Wunsch netzunabhängige Sperrung der Alarm-Geräte.

Nennen Sie uns Ihre Übertragungsprobleme. Wir sind da, um sie zu lösen. Hasler AG CH-3000 Bern 14, Schweiz Telefon 031 652111 Telex 32413 hawe ch





# Der Umweg ist oft die kürzeste Verbindung

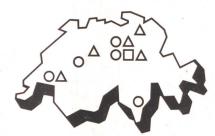
Wenn Sie heute ins Ausland telefonieren, geht Ihr Gespräch über internationale Zentralen. Moderne Elektronik sorgt dort dafür, dass Ihr Anruf vollautomatisch den schnellsten, freien Weg durch das verwirrende Labyrinth der Leitungen findet. Auch wenn es ein Umweg ist.

Bei Siemens-Albis in Zürich sind über 500 Ingenieure, Techniker, Laboranten und Zeichner an Entwicklungsprojekten der Nachrichten- und Datentechnik beschäftigt.

In Zürich-Herdern entsteht zur Zeit die modernste interkontinentale Zentrale der Schweiz. Mit diesem Projekt leisten die Fernmeldedienste der Schweizerischen PTT-Betriebe einen wesentlichen Beitrag, um bei ständig steigendem Bedarf unsere lebenswichtigen Kontakte mit dem Ausland sicherzustellen.



Wenn diese von Siemens-Albis vollständig in der Schweiz entwickelte und gefertigte Zentrale gegen Ende 1979 an die PTT übergeben wird, haben unsere Mitarbeiter in Zürich-Albisrieden, Bern, Bremgarten, Bronschhofen, Palézieux und Weinfelden rund eine halbe Million Stunden daran gearbeitet.



☐ Entwicklung △ Fertigung ○ Vertrieb

SIEMENS-ALBIS AG 8047 Zürich 01 247 31 11

Albisriederstrasse 245 Belpstrasse 26 42, rue du Bugnon 3007 Bern 1020 Renens 031 65 01 11 021 34 96 31

Siemens-Albis hilft Menschen verbinden